



Spielanleitung • Instructions • Règle du jeu • Spelregels • Instrucciones • Istruzioni

FUNKEL- SCHATZ



Dragon's Breath • Trésor de glace • Fonkelschat
Tesoro brillante • Il tesoro sfavillante

Copyright **HABA**® - Spiele Bad Rodach 2017

Tesoro brillante

Un emocionante juego de colección para 2 - 4 jugadores a partir de 5 años.

Autores: Lena & Günter Burkhardt
Ilustrador: Daniel Döbner
Editorial: Antje Gleichmann
Duración del juego: aprox. 15 minutos



En una de sus excursiones, los chicos-dragón Mira, Leo, Luna y Diego descubren un inusitado tesoro: una columna de hielo con piedras brillantes congeladas en su interior. Les encantaría llevarse el tesoro a sus cuevas, pero la columna pesa demasiado. En este caso, hay únicamente una solución: derretirla. Sin embargo, no es tan fácil conseguirlo lanzando fuego, puesto que en lugar de fuego solo sale aire caliente. A los cuatro se les ocurre entonces una idea: le piden ayuda a papá, ¡y funciona! Gracias a la bocanada de fuego de papá, la columna comienza a derretirse y poco a poco van rodando las piedras brillantes hacia abajo. Rápidamente, los chicos-dragón recogen el preciado tesoro y lo llevan a sus cuevas. Con un poco de suerte, ¡incluso papá-dragón puede llevarse un par de piedras!

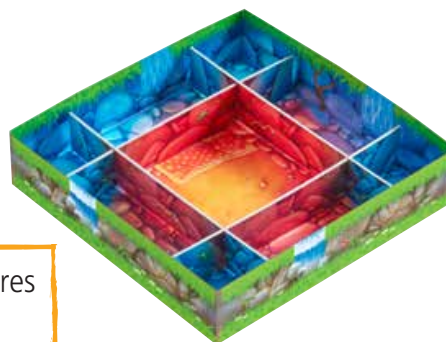
¿Quién habrá reunido al final del juego el mayor número de piedras brillantes?

Contenido del juego



Antes de comenzar el juego

Colocad la parte inferior de la caja vacía en el centro de la mesa. Coged los cuatro separadores, montadlos como se muestra en la imagen y colocadlos en la caja.



Nota: Al final del juego, podéis guardar los separadores montados en la caja. Simplemente debéis distribuir el material en los distintos compartimentos y colocar encima el tablero y las instrucciones.

Extraed las piezas del cartón. Los marcos no se necesitarán y podéis tirarlos.

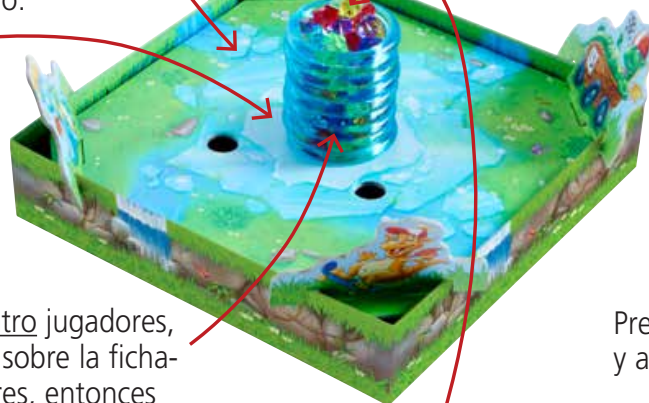
Preparación del juego

Dejaros ayudar por un adulto para el montaje.

Colocad el **tablero** sobre la base.

Situad la **ficha-hielo** sobre la marca del centro del tablero.

Cada uno de los jugadores elige un **chico-dragón** y lo sitúa en la ranura de una esquina del tablero. Si sois menos de 4 jugadores, colocad el resto de los chicos-dragón en las esquinas vacías.



Si sois dos o cuatro jugadores, apilad 8 **anillos** sobre la ficha-hielo. Si jugáis tres, entonces debéis apilar los 9 anillos de hielo.

Preparad las **fichas-piedra** y a **papá-dragón**.

Rellenad con cuidado la columna con las **piedras brillantes**.

Nota: Para que no caiga ninguna piedra en los agujeros del tablero, podéis cubrirlos primero con 3 fichas-piedra. Cuando hayáis rellenado la columna, podéis volver a retirarlas.

Las piedras brillantes que no quepan en la columna, las metéis de nuevo en la caja a través de los agujeros.

Desarrollo del juego

Se jugará por turnos en el sentido de las agujas del reloj y comienza el jugador más valiente. Sitúa a papá-dragón delante de ti. En esta ronda, puedes «escupir fuego». Una ronda consta de.

1. Elección de una ficha piedra
2. Extracción de un anillo de hielo
3. Recogida de piedras brillantes

1. Elección de una ficha piedra

Si sois tres o cuatro jugadores:

El jugador de tu izquierda elige primero una ficha-piedra y la coloca boca arriba delante de él. El resto de jugadores hace lo mismo, en el sentido de las agujas del reloj. Tú serás el último en coger tu ficha-piedra. Las fichas-piedra sobrantes se dejan en el mismo lugar.

Si sois únicamente dos jugadores:

Tu contrincante elige en primer lugar la ficha-piedra y la coloca boca arriba delante de él. A continuación, puedes hacer tú lo mismo. Seguidamente, él vuelve a coger una segunda ficha y tú podrás coger otra después.

Nota: Mirad detenidamente la columna de hielo. El jugador que disponga de papá-dragón «derretirá» el primer anillo de hielo, es decir, lo retira con cuidado. Elegid las fichas-piedra en base al color de la mayoría de las piedras brillantes que, según vuestro criterio, caerán de la columna de hielo en esta ronda.

2. Extracción de un anillo de hielo

Retira con cuidado el anillo superior de hielo, con lo que rodarán hacia abajo piedras brillantes.

Se aplican las siguientes reglas-dragón:

- Para quitar el anillo de hielo, podrás utilizar una o dos manos.
- Solo podrás tocar el primer anillo. También puedes rozar las piedras brillantes.
- Empuja hacia la torre aquellas que descansen sobre el anillo o déjalas caer.



Puedes intentar jugar estratégicamente: retira el anillo de hielo con tal cuidado que caiga el menor número posible de piedras brillantes para tus contrincantes. Si embargo, no puedes dejar de cumplir las reglas-dragón.

A veces, las piedras caen por los agujeros del tablero y acaban en la gran cueva de papá-dragón. El anillo de hielo queda fuera de juego.

3. Recogida de piedras centelleantes

Puedes comenzar tú:

Mira el color de tu ficha-piedra. Recoge todas las piedras brillantes de este color que haya en el tablero (si sois dos jugadores, puedes coger las piedras correspondientes a tus dos colores) y colócalas en la cueva detrás de tu chico-dragón. Si no hay piedras brillantes de tu color, acabarás esta ronda con las manos vacías. A continuación, el resto de jugadores recoge sus piedras en el sentido de las agujas del reloj.

Todas las piedras brillantes que queden sobre el tablero tras la recogida podrán ser barridas hasta los agujeros de la cueva de papá-dragón.

Pasa a papá-dragón al jugador de tu derecha. Con ello, empieza una nueva ronda.

Finalización del juego

El juego termina tan pronto como se extraiga el último anillo de hielo del tablero. Terminad la ronda y recoged las piedras brillantes que **no estén encima de la ficha-hielo**, atendiendo a las fichas-piedra que habéis elegido.

Ahora, mirad quién ha ganado. Para ello, levantad el tablero y contad las piedras brillantes que haya en las cuevas de los chicos-dragón. El chico-dragón (es decir, el jugador) que disponga del mayor número de fichas piedra, ganará el juego.

Si aún os cuesta un poco contar, colocad vuestras piedras brillantes en filas y ganará el jugador con la fila más larga.



Pero, no debéis olvidar que el vencedor secreto es papá-dragón, porque únicamente con su bocanada de fuego puede recuperarse el tesoro brillante.

Variante para los jugadores más jóvenes

Al principio del juego, se colocan las fichas-piedra boca abajo, cada jugador coge una y la coloca boca arriba delante de él. Esta ficha valdrá para el resto del juego, por lo que no se tendrá que elegir una nueva al principio de cada ronda.

Variante para jugadores misteriosos

En cada ronda, los jugadores eligen por turnos y en secreto una ficha-piedra de entre las que se encuentran boca abajo. De esta forma, solo conocerán su color cuando se dispongan a recoger las piedras centelleantes.

Nota para chicos-dragón despistados

Si cae por error alguna piedra centelleante de la columna de hielo durante la recogida de piedras o entre ronda y ronda, simplemente se volverá a colocar sobre la columna. Si introduces en un agujero por error una piedra centelleante de un contrincante, le regalarás una de las tuyas como compensación.

 Liebe Kinder, liebe Eltern,

nach einer lustigen Spielerunde fehlt diesem HABA-Spiel plötzlich ein Teil des Spielmaterials und es ist nirgendwo wiederzufinden. Kein Problem! Unter **www.haba.de/Ersatzteile** können Sie nachfragen, ob das Teil noch lieferbar ist.

 Dear Children and Parents,

After a fun round, you suddenly discover that a part of this HABA game is missing and nowhere to be found. No problem! At **www.haba.de/Ersatzteile** you can find out whether this part is still available for delivery.

 Chers enfants, chers parents,

Après une partie de jeu amusante, vous vous rendez compte qu'il manque soudain une pièce au jeu HABA et vous ne la trouvez nulle part. Pas de problème ! Vous pouvez demander via **www.haba.de/Ersatzteile** si la pièce est encore disponible.

 Beste ouders, lieve kinderen,

Na een leuke spelronde ontbreekt plotseling een deel van het spelmateriaal en is niet meer te vinden. Geen probleem! Onder **www.haba.de/Ersatzteile** kunt u altijd navragen of het nog verkrijgbaar is.

 Queridos niños, queridos padres:

Después de una entretenida ronda de juego se descubre repentinamente que falta una pieza del material de juego que no se puede encontrar en ninguna parte. ¡Ningún problema! En **www.haba.de/Ersatzteile** podrá consultar si esta pieza está disponible como repuesto.

 Cari bambini e cari genitori,

dopo una divertente partita improvvisamente manca un pezzo di questo gioco HABA e non si riesce a trovare da nessuna parte? Nessun problema! Sul sito **www.haba.de/Ersatzteile** (ricambi) potete chiedere se il pezzo è ancora disponibile.

 Queridos pais, queridas crianças,

Depois de alguns jogos engraçados verificou-se a falta de algumas peças que não conseguem ser encontradas. Não faz mal! Sob **www.haba.de/Ersatzteile** pode perguntar se a peça ainda é disponível.

 Kære børn, kære forældre,

det kan forekomme at man efter en sjov omgang med dette HABA-spil ikke kan finde reglerne mere. Intet problem! Du kan spørge om nogle nye såfremt de stadigvæk kan leveres på hjemmesiden **www.haba.de/Ersatzteile**.

 Kära barn, kära föräldrar!

Efter en skojig spelrunda saknas plötsligt en bit ur spelmaterialet från detta HABA-spel och vi kan inte hitta det. Inget problem! Titta på webbsidan **www.haba.de/Ersatzteile** och fråga om biten kan levereras.

 Kedves Gyerekek! Kedves Szülők!

Egy vidám játék után hirtelen hiányzik ennek a HABA játéknak egy darabja és sehol sem találják. Semmi gond! A **www.haba.de/Ersatzteile** alatt megkérdezhetik, hogy raktáron van-e még az a darab.

